

Björklund, Stig G.

MATKAKERTOMUS/20.10.1969

Handwritten signature in blue ink, possibly "Stig G. Björklund".

Stipendimatkallani Lontooseen huhti-toukokuussa, josta matkasta olen pankille kiitollinen, vierailin matkan lopussa yhden viikon Bank of England'issa. Siellä suhtauduttiin käyntiini sympaattisen vieraanvaraisesti ja osoitettiin Suomen Pankin ja yleensä maamme asioihin suurta kiinnostusta.

Käytin aikani Bank of England'issa pääasiallisesti pankin laajan valuutan säännöstelyosaston työhön tutustumiseen. Tähän tarkoitukseen minulle luovutettiin seuraavassa lueteltu materiaali, jonka lisäksi minulle annettiin

- The Bank of England Act, 1946 and the Charters of the Bank of England, 21 sivua,
- The Bank of England, History and Functions, 12 sivua,
- Internal administration of the Bank, 8 sivua ja
- ulkomaan osastoa esittävä organisaatiokaavio.

- Exchange Control,
The Act and the Instruments
as in operation on 1st November 1968,
110 sivua lisälehtineen

- United Kingdom Exchange Control Manual

Contents: Index

Guide to Exchange Control

Summary of Notices

E. C. Notices

Commodities Notices

Tämä valuuttapankeille annettuja valuuttamääräyksiä sisältävä rengaskirja on julkaistu 1.11.1968 ja käsittää 3-400 sivua

- sarja valuutta-anomuskaavakkeita

Exchange Control Act'in (vltta 1947)

kuuden luvun neljässäkymmenessäneljässä pykälässä sääde-
tään

kullan ja ulkomaan rahan kaupasta ja luovuttamisesta,
maksuista Yhdistyneessä Kuningaskunnassa ja sen ulko-
puolella sekä kompensatiosta,

arvopapereista, niiden liikkeeseen laskemisesta, kau-
pasta ja tallettamisesta,

maksuvälineiden sekä tavaran tuonnista ja viennistä.

Erinäisiä määräyksiä on säädetty mm. saatavien perimi-
sen velvollisuudesta, omaisuudesta, joka on saatu tämän
lain vastaisesti, kuittauksesta, yhtiöistä, sulkutileistä,
sivuliikkeistä ja valuuttakansalaisuudesta.

Exchange Control Act'issa myönnettyjen valtuuksien
nojalla Treasury antaa määräyksiä, ohjeita ja lupia; Trea-
sury on delegoinut Bank of England'ille suurimman osan
lain toimeenpanosta.

Huomiota herättää erittäin yksityiskohtaiset säännöt

arvopapereiden käsittelystä. Säädetään mm. 13. pykälässä,

että ilman Treasury'n antamaa lupaa älköön kukaan, joka on tekemisissä minkä tahansa Yhdistyneessä Kuningaskunnassa olevan rekisterin kanssa

merkitkö rekisteriin arvopaperin suhteen kenenkään nimeä saamatta ensin säädettyä selvitystä siitä, että rekisteröinti ei muodosta tämän lain mukaan kielletyn toimen osaa;

merkitkö rekisteriin arvopaperiin nähden scheduled territories'in ulkopuolella olevaa osoitetta paitsi sellaisen toimen vuoksi, jota varten Treasury on myöntänyt luvan tietäen toimeen liittyvän tämän osoitteen rekisteröinnin; tai

tehkö rekisteriin nähden mitään, mikä vastaa tai antaa vahvistuksen sellaiselle toimelle, joka näyttää tulleen suoritetuksi kahdessa edellä olevassa momentissa tarkoitettussa mielessä joko Yhdistyneessä Kuningaskunnassa tai sen ulkopuolella asuvan henkilön tekemänä.

Pykälässä 8 säädetään valuuttaulkomaalaisen yhtiön perustamiseen osallistumisen pätemättömydestä siinä tapauksessa, että asianmukainen Treasury'n lupa puuttuu ja tämän pätemättömyyden vaikutuksesta yhtiön toimintaan.

Yhtiöiden toiminnasta on 30. pykälässä mm. säädetty, että

ilman Treasury'n lupaa älköön kukaan Yhdistyneen Kuningaskunnan valuuttakansalainen lainatko rahaa tai arvopapereita sellaiselle scheduled territories alueella toimivalle yhteisölle, joka millä tavalla tahansa (välittömästi tai välillisesti) on scheduled territories alueen ulkopuolella asuvan henkilön valvonnassa

ja että

tämän pykälän ja tämän lain kakkosliitteen tarkoitusta varten katsotaan Yhdistyneessä Kuningaskunnassa asuvien henkilöiden tai scheduled territories alueen ulkopuolella asuvien henkilöiden valvovan yhteisöä, jos heillä jommallakummalla on yhteisössä äänten enemmistö.

Exchange Control Act'in vastaisesti saadun omaisuuden suhteen 26. pykälässä on annettu Treasury'lle valta määrätä omaisuuden tai sen sijaan tulleen omaisuuden myymisestä.

United Kingdom Exchange Control Manual

sisältää valuuttamääräykset, jotka säännönmukaisesti annetaan vain valuuttapankeille. Tätä rengaskirjaa ei ole tarkoitettu annettavaksi yleisön käyttöön.

Laajempaa informaatiota varten Manual'iin kuitenkin sisältyy vihkonen A Guide to United Kingdom Exchange Control, jota jaetaan pyynnöstä sitä haluaville. Tässä oppaassa annetaan yleiskuva valuuttamääräyksistä ja valuutan säännöstelyn toiminnasta, sen tarkoitusperästä ja valuutan säännöstelyn hallinnosta.

Matkani aikana osallistuin seitsemän viikon kieli-
kurssiin, joka päivittäin käsitti 4 - 6 oppituntia. Kurs-
si oli minulle erittäin hyödyllinen. Tarkemmat tiedot
tästä ja kurssin pitäneestä koulusta olen antanut erikseen
henkilökuntaosastolle.

Stig Nyholm

LINEN BANK